

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.



Madame, Monsieur,

Cette année, la cérémonie à l'occasion du Jour de Deuil national, le 'Volkstrauertag', se tiendra le **Dimanche 18 novembre 2018** à partir de 13 heures au cimetière militaire allemand à Lommel (Belgique).

Nous y commémorerons, en application de la devise de l'association Volksbund « Réconciliation par-dessus les tombes – Travail pour la Paix », les victimes de guerres et de violences dans le monde.

Il y aura également la possibilité d'assister à un service religieux qui se donnera, à 11 h 45, en la salle du séminaire située dans le bâtiment adjacent à la maison 'Huis Over Grenzen'.

Nous vous invitons cordialement, ainsi que votre famille et vos connaissances qui seraient intéressées, à participer aux deux événements.

Si vous désirez être présent(e)s, nous vous remercions de nous en informer en temps utile par courriel, télécopie, téléphone ou par courrier ordinaire. Vous trouverez la programmation en annexe.

Veillez agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos meilleurs sentiments.

Yvan VANDENBOSCH
Coördinateur VDK e.v. Pour la Belgique
Col. BEM. e.r.

Z.E. Martin KOTTHAUS
Ambassadeur Allmand auprès du Royaume
de Belgique

Myriam KOONINGS
Directrice Huis over grenzen
Lommel

You will find the text in French on the homepage: www.overgrenzen.be

For an English translation, go to: www.overgrenzen.be



Huis Over Grenzen Lommel

Dodenveldstraat 30, B-3920 Lommel

+32 (0)11 55 43 70

+32 (0)11 55 43 71

info@overgrenzen.be

www.overgrenzen.be



INVITATION: CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE 'VOLKSTRAUERTAG'

QUAND? Dimanche, le 18 novembre 2018
OÙ? Cimetière militaire allemand à Lommel / Huis Over Grenzen, Dodenveldstraat 30, B-3920 LOMMEL
DÉBUT? 11h45 ou 13h00
ACCÈS: L'accès à la cérémonie est gratuit.

PROGRAMME

11h45-12h30: SERVICE RELIGIEUX ŒCUMÉNIQUE
R.P. W. Severin, Pasteur Frederik Kossmann, Aumônier H. Hesius

13h00: DÉBUT DE LA CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE DU JOUR DE DEUIL NATIONAL

Mot de bienvenue du Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge e.V.
Yvan Vandenbosch, Col BEM e.r., coordinateur chargé par le VDK e.V. pour la Belgique

Contribution musicale de l'École internationale allemande de Bruxelles

Allocution
Pasteur W. Severin

Discours de commémoration
Mme. E. Twesten,, vice-présidente du Volksbund en Basse-Saxe

Discours à la mémoire des morts
Z.E Martin Kotthaus, Ambassadeur de la République fédérale d'Allemagne auprès du Royaume de Belgique

Dépôt de couronnes

Presentation créative par des écoliers allemands et belges

Réception (aura lieu au 'Huis Over Grenzen')

L'encadrement musical de la cérémonie sera assuré par la Musique Royale de la Marine. Elle présentera quelques morceaux de son répertoire, dont le 'Last Post', ainsi que divers hymnes nationaux et internationaux. De plus, seront également présents une garde d'honneur du Wing Tac 10 du Kleine Brogel (B) et des porteurs de couronnes du 31 Wing Tac de Nörvenich (D).

FORMULAIRE D'INSCRIPTION À LA CÉRÉMONIE COMMÉMORATIVE DU JOUR DE DEUIL - 'VOLKSTRAUERTAG' DU 18/11/2018

Vous pouvez vous inscrire par e-mail, fax, téléphone ou par courrier ordinaire à l'aide de ce document. S'il vous plaît envoyer ce document pour le 8 Novembre 2018 à 'Huis Over Grenzen'.

NOM:

INSTITUTION:

ADRESSE:

TÉL:

E-MAIL:

Je souhaite recevoir de futures invitations par e-mail.

Je participerai à l'événement avec au total personnes.

Je déposerai une couronne. (Il est possible de déposer une couronne au cours de la cérémonie. Veuillez faire livrer les couronnes pour 12h30 au plus tard.)